



Gobierno de
CHILE

Ministerio de Obras Públicas

SEREMI OO.PP. II REGION
Nº 280 HORA 16:13
20 DIC. 2010
RECIBIDO

OBRA : "CONSTRUCCION CENTRO PENITENCIARIO DE ANTOFAGASTA" (Reinicio y Término de los trabajos".

MATERIA : AUTORIZA AUMENTO Y DISMINUCION DE CONTRATO.

ANTOFAGASTA, 20 DIC 2010

- VISTOS:**
- D.F.L. Nº850 de 12.09.1997, que fija el Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley Nº 15.840 de 1964 y del D.F.L. Nº 206 de 1960;
 - Lo dispuesto en el Reglamento para Contratos de Obras Públicas, aprobado por Decreto M.O.P. Nº75 de 02.02.04 y sus modificaciones;
 - Resolución Nº1600 de 30.10.2008 de la Contraloría General de la República;
 - Decreto M.O.P. Nº 1093 del 2003 y sus modificaciones;
 - Res.DA.A. II R. Nº040 de fecha 09.12.08;
 - Ord. DA.A. II R. Nº875 de fecha 10.09.2010;
 - Ord.: Nº8513 de fecha 02.12.2010 de la Jefa Oficina Planificación y Presupuesto Ministerio de Justicia;
 - En uso de las atribuciones que me confieren las Resoluciones DA. Nº58 de fecha 07.09.06, Nº12 de fecha 21.01.92 y Nº26 de fecha 31.07.02.

RESUELVO

DA. II REGION Nº 1105 (EXENTA)

1º APRUÉBASE, el Convenio Ad-Referéndum de fecha **10 de diciembre de 2010**, de modificación de contrato, de acuerdo al presupuesto de aumento y disminución de contrato adjunto, celebrado entre la Directora Regional de Arquitectura MOP II Región y la Empresa Constructora Dragados S.A. R.U.T.:59.073.330-K, a cargo de la Obra: "**Construcción Centro Penitenciario de Antofagasta**" Código BIP: **30075660-0**, contratada en virtud de la Res.DA.A.II R. Nº040 de fecha 09.12.08 por un monto de \$37.372.071.550.- IVA incluido.- con un plazo de 540 días, posteriormente aumentada en \$680.424.477.- y disminuida en \$680.460.343.- según Res. DA. II R. Nº975 exenta de fecha 04.12.09, cuyo tenor es el siguiente, posteriormente aumenta en \$1.528.449.654.- y disminuida en \$1.528.438.745.- con un plazo de 45 días según Res.DA. II R. Nº583 exenta de 30.06.2010, posteriormente aumentada en su plazo en 102 días según Res.DA. II R. Nº982 exenta de fecha 16.11.2010, cuyo tenor es el siguiente:

OBRA : "Construcción Centro Penitenciario de Antofagasta" (Reinicio y término de los trabajos).
Código BIP : 30075660-0

CONVIENE CONDICIONES AUMENTO PLAZO DE EJECUCIÓN CONTRATO

CONVENIO AD-REFERENDUM POR AUMENTO Y DISMINUCIÓN DE CONTRATO (DE CANTIDAD DE OBRAS, PRECIOS, PLAZOS Y REAJUSTE)

Entre la arquitecto Sra. **Claudia Umaña Moya** Directora Regional de Arquitectura Región de Antofagasta y la Empresa Constructora **Dragados S.A. Agencia en Chile R.U.T.: 59.073.330-K**, representada por el Sr. **Pablo Ruiz Parrilla** cédula de identidad para extranjeros Nº22.616.579-7, a cargo de los trabajos de reparaciones, terminaciones, instalaciones y obras complementarias de la Obra: "**Construcción Centro Penitenciario de Antofagasta**" (Reinicio y término de los trabajos) Código BIP: **30075660-0** contratada en virtud de la Res.DA.A.II R. Nº040 de fecha 09.12.08, en un valor de **\$37.372.071.550.- IVA incluido**, se suscribe el presente Convenio Ad-Referéndum, que fija las condiciones (de cantidad de obra, precios, plazos y reajuste), para la ejecución de obras que aumentan este contrato por los rubros que más adelante se indican.

//.



Dirección de Arquitectura
MOP-II REGION
PROCESO Nº 44.002.65

MOP-DIRECCION DE ARQUITECTURA II REGION
OFICINA DE PARTES
03 ENE 2011
TRAMITADO

Este contrato tiene a la fecha, los siguientes aumentos - disminuciones: **(2)**

1º)	Por Res.DA.A.IIR. Nº975 exenta de fecha 04.12.2009 :	(+)\$ 680.424.477.-
		<u>(-)\$ 680.460.343.-</u>
		(-)\$ 35.866.-
2º)	Por Res.DA.A.IIR. Nº583 exenta de fecha 30.06.2010 :	(+)\$ 1.528.449.654.-
		<u>(-)\$ 1.528.438.745.-</u>
		(-)\$ 10.909.-

A.- DE CANTIDAD DE OBRA Y PRECIOS:

A.-	Mayor Costo oferta por disminución valorización de los inventarios del contrato.	\$ 282.580.133.-
B.-	Disminuciones de Obras	-\$ 282.585.767.-
	TOTAL DISMINUCION EFECTIVA DEL CONTRATO	<u>\$ -5.634.-</u>

B.- DE PLAZOS :

- 1º) Fecha de ingreso de Res.DA.A. II R. Nº040 de fecha 09.12.08 a oficina de partes DA. : **03 de febrero de 2009.-**
- 2º) Fecha de inicio de contrato según Art. 160º R.C.O.P. del Contrato inicial : **04 de febrero de 2009.-**
- 3º) Plazo Contrato Inicial : **540 días**
- 4º) Fecha término inicial : **28 de julio de 2010.-**
- 5º) Modificación de contrato Nº2, aprobada según Res.DA.IIR. Nº583 Exenta de fecha 30.062010.- : **45 días**
- 6º) Fecha de término Contractual : **11 de septiembre de 2010.-**
- 7º) Aumento de Plazo autorizado según Res.DA. II R. Nº982 exenta de 16/11/2010 : **102 días.-**
- 8º) Fecha de término Contractual : **22 de diciembre de 2010.-**

Para la ejecución de las obras de la presente modificación, no se conviene un mayor plazo, quedando en consecuencia como fecha de término legal el **22 de diciembre de 2010.-**

C.- DE REAJUSTE : Obra sin reajuste.-

D.- VARIOS :

- 1) Indemnización: El contratista acepta el nuevo plazo indicado y declara no tener reparos de ninguna especie y renuncia a cualquier cobro de indemnización por perjuicios que pudieran irrogarle los aumentos y disminuciones de obras y de plazo que se estipulan.
- 2) Multas: Se mantiene la multa indicada en el Convenio por trato directo de fecha 09.12.08, aprobado según Res.DA.A. II R. Nº040 de 09.12.08.-
- 3) Este aumento más los anteriores representan un **-0,02%** de aumento con relación al contrato inicial.
- 4) El presente Convenio Ad-Referéndum, para su validez deberá ser previamente aprobado por Resolución, que autorice la modificación del contrato.

"Hay firmas del Representante Legal de la Empresa Constructora Dragados S.A. don Pablo Ruiz Parilla y de la Directora Regional de Arquitectura - II Región Doña Claudia Umaña Moya".

2º AUMÉNTASE, el contrato en la suma de **\$282.580.133.-** (doscientos ochenta y dos millones, quinientos ochenta mil, ciento treinta y tres pesos), según presupuesto detallado adjunto.


3° **DISMINÚYASE**, el contrato en la suma de **\$282.585.767.-** (doscientos ochenta y dos millones, quinientos ochenta y cinco mil, setecientos sesenta y siete pesos) por concepto de partidas que no se ejecutarán según presupuesto adjunto.

4° En virtud de los aumentos y disminuciones de obra precedentemente indicadas, la disminución efectiva del contrato queda fijado en **-\$5.634.-** (cinco mil, seiscientos treinta y cuatro pesos), quedando el monto del contrato en **\$37.372.019.141.-** (treinta y siete mil trescientos setenta y dos millones, veinticuatro mil, setecientos setenta y cinco pesos).

5° **PLAZO** : No se contempla mayor plazo.-

6° **PROTOCOLIZACION** : Tres (3) transcripciones de la presente resolución, deberán ser suscritas ante Notario Público por el Contratista y protocolizar ante el Notario señalado, en conformidad a lo estipulado en el Art.90° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE;


SECRETARIO REGIONAL
MINISTERIAL DE OBRAS PÚBLICAS - II REGION
Emilio Rodríguez Cepeda
Contador Auditor
Secretario Regional Ministerial (S)
de Obras Públicas II Región

FMA / *[Signature]*


DIMAS AVILES ARAYA
CONSTRUCTOR CIVIL
Inspector Regional de Arquitectura (S)
Región de Antofagasta



**OBRA : "Construcción Centro Penitenciario de Antofagasta" (Reinicio y término de los trabajos).
Código BIP : 30075660-0**

CONVIENE CONDICIONES AUMENTO PLAZO DE EJECUCIÓN CONTRATO

**CONVENIO AD-REFERENDUM POR AUMENTO Y DISMINUCIÓN DE CONTRATO
(DE CANTIDAD DE OBRAS, PRECIOS, PLAZOS Y REAJUSTE)**

Entre la arquitecto Sra. **Claudia Umaña Moya** Directora Regional de Arquitectura Región de Antofagasta y la Empresa Constructora **Dragados S.A. Agencia en Chile R.U.T.: 59.073.330-K**, representada por el Sr. **Pablo Ruiz Parrilla** cédula de identidad para extranjeros **N°22.616.579-7**, a cargo de los trabajos de reparaciones, terminaciones, instalaciones y obras complementarias de la Obra: "**Construcción Centro Penitenciario de Antofagasta**" (**Reinicio y término de los trabajos**) **Código BIP: 30075660-0** contratada en virtud de la Res.DA.A.II R.N°040 de fecha 09.12.08, en un valor de **\$37.372.071.550.- IVA incluido**, se suscribe el presente Convenio Ad-Referéndum, que fija las condiciones (de cantidad de obra, precios, plazos y reajuste), para la ejecución de obras que aumentan este contrato por los rubros que más adelante se indican.

Este contrato tiene a la fecha, los siguientes aumentos - disminuciones: **(2)**

1º)	Por Res.DA.A.IIR. N°975 exenta de fecha 04.12.2009 :	(+)\$ 680.424.477.- (-)\$ 680.460.343.- ----- (-)\$ 35.866.-
2º)	Por Res.DA.A.IIR. N°583 exenta de fecha 30.06.2010 :	(+)\$ 1.528.449.654.- (-)\$ 1.528.438.745.- ----- (-)\$ 10.909.-

A.- DE CANTIDAD DE OBRA Y PRECIOS:

A.-	Mayor Costo oferta por disminución valorización de los inventarios del contrato.	\$ 282.580.133.-
B.-	Disminuciones de Obras	-\$ 282.585.767.-
TOTAL DISMINUCION EFECTIVA DEL CONTRATO		\$ -5.634.-

B.- DE PLAZOS :

1º)	Fecha de ingreso de Res.DA.A. II R. N°040 de fecha 09.12.08 a oficina de partes DA.	: 03 de febrero de 2009.-
2º)	Fecha de inicio de contrato según Art. 160° R.C.O.P. del Contrato inicial	: 04 de febrero de 2009.-
3º)	Plazo Contrato Inicial	: 540 días
4º)	Fecha término inicial	: 28 de julio de 2010.-
5º)	Modificación de contrato N°2, aprobada según Res.DA.IIR. N°583 Exenta de fecha 30.062010.-	: 45 días
6º)	Fecha de término Contractual	: 11 de septiembre de 2010.-
7º)	Aumento de Plazo autorizado según Res.DA. II R. N°982 exenta de 16/11/2010	: 102 días.-
8º)	Fecha de término Contractual	: 22 de diciembre de 2010.-

Para la ejecución de las obras de la presente modificación, no se conviene un mayor plazo, quedando en consecuencia como fecha de término legal el **22 de diciembre de 2010.-**



**CONVENIO AD-REFERENDUM POR AUMENTO Y DISMINUCION DE CONTRATO
(continuación)**

C.- DE REAJUSTE: Obra sin reajuste.-

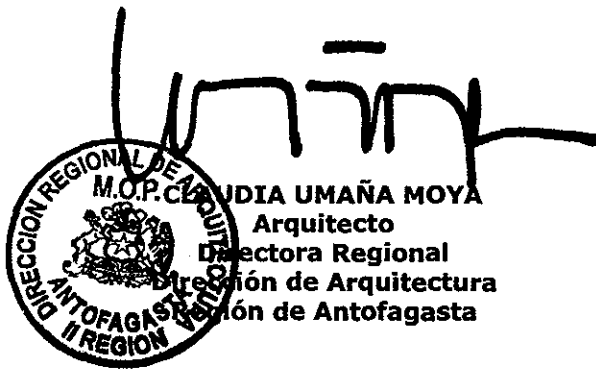
D.- VARIOS:

- 1) Indemnización: El contratista acepta el nuevo plazo indicado y declara no tener reparos de ninguna especie y renuncia a cualquier cobro de indemnización por perjuicios que pudieran irrogarle los aumentos y disminuciones de obras y de plazo que se estipulan.
- 2) Multas: Se mantiene la multa indicada en el Convenio por trato directo de fecha 09.12.08, aprobado según Res.DA.A. II R. N°040 de 09.12.08.-
- 3) Este aumento más los anteriores representan un **-0,02%** de aumento con relación al contrato inicial.
- 4) El presente Convenio Ad-Referéndum, para su validez deberá ser previamente aprobado por Resolución, que autorice la modificación del contrato.

Antofagasta, 10 de diciembre de 2010.-



PABLO RUIZ PARRILLA
Ced. Identidad : 22.616.579-7 en
representación de Empresa Constructora
DRAGADOS S.A. Agencia en Chile
R.U.T.: 59.073.330-K



Cbg.-



CHILE

MODIFICACION DE CONTRATO N°3
RESOLUCION DAA II Region N°040 del 09.12.2008
CONTRATISTA: DRAGADOS S.A. Agencia en Chile
OBRA: CONSTRUCCION CENTRO PENITENCIARIO DE ANTOFAGASTA (Relajado y término de los trabajos)

Ced. BIP 30075680-0
UNIDAD TECNICA: DIRECCION ARQUITECTURA MOP-II REGION

N°	PARTIDAS DE OBRA CONTRATADAS	UN	Cantidad obras Completadas	3	4	5
				Disminucion cantidad Obras	PU	Disminucion de Contrato
A.4.19.2	DISTRIBUCIONES DE OBRA	m2	1.750,00		22,897	41.188,896
A.4.19.4	Suplemento con fin de terminacion	m2		737,46	21,334	15.732,972
A.4.19.5	Eminacion de baldosas en edificio administrativo	m2		722,72	10,142	7.359,856
A.4.19.6	Cedaja 9 (Baldosa)	m2				
A.4.19.7	Cedaja 12 (Alompa)	m2				
A.7.4.34	Eminacion Chupulacion Esf RES Pto. 2.16 Acta 7	m2				
A.7.4.35	VEA-01	m2				
A.7.4.36	VEA-02	m2				
A.7.4.37	VEA-03	m2				
A.7.4.38	VEA-04	m2				
A.7.4.39	VEA-05	m2				
A.7.4.40	VEA-06	m2				
A.7.4.41	VEA-07	m2				
A.7.4.42	VEA-08	m2				
A.7.4.43	VEA-09	m2				
A.7.4.44	VEA-10	m2				
A.7.4.45	VEA-11	m2				
A.7.4.46	VEA-12	m2				
A.7.4.47	VEA-13	m2				
A.7.4.48	VEA-14	m2				
A.7.4.49	VEA-15	m2				
A.7.4.50	VEA-16	m2				
A.7.4.51	VEA-17	m2				
A.7.4.52	VEA-18	m2				
A.7.4.53	VEA-19	m2				
A.7.4.54	VEA-20	m2				
A.7.4.55	VEA-21	m2				
A.7.4.56	VEA-22	m2				
A.7.4.57	VEA-23	m2				
A.7.4.58	VEA-24	m2				
A.7.4.59	VEA-25	m2				
A.7.4.60	VEA-26	m2				
A.7.4.61	VEA-27	m2				
A.7.4.62	VEA-28	m2				
A.7.4.63	VEA-29	m2				
A.7.4.64	VEA-30	m2				
A.7.4.65	VEA-31	m2				
A.7.4.66	VEA-32	m2				
A.7.4.67	VEA-33	m2				
A.7.4.68	VEA-34	m2				
A.7.4.69	VEA-35	m2				
A.7.4.70	VEA-36	m2				
A.7.4.71	VEA-37	m2				
A.7.4.72	VEA-38	m2				
A.7.4.73	VEA-39	m2				
A.7.4.74	VEA-40	m2				
A.7.4.75	VEA-41	m2				
A.7.4.76	VEA-42	m2				
A.7.4.77	VEA-43	m2				
A.7.4.78	VEA-44	m2				
A.7.4.79	VEA-45	m2				
A.7.4.80	VEA-46	m2				
A.7.4.81	VEA-47	m2				
A.7.4.82	VEA-48	m2				
A.7.4.83	VEA-49	m2				
A.7.4.84	VEA-50	m2				
A.7.4.85	VEA-51	m2				
A.7.4.86	VEA-52	m2				
A.7.4.87	VEA-53	m2				
A.7.4.88	VEA-54	m2				
A.7.4.89	VEA-55	m2				
A.7.4.90	VEA-56	m2				
A.7.4.91	VEA-57	m2				
A.7.4.92	VEA-58	m2				
A.7.4.93	VEA-59	m2				
A.7.4.94	VEA-60	m2				
A.7.4.95	VEA-61	m2				
A.7.4.96	VEA-62	m2				
A.7.4.97	VEA-63	m2				
A.7.4.98	VEA-64	m2				
A.7.4.99	VEA-65	m2				
A.7.5.00	VEA-66	m2				
A.7.5.01	VEA-67	m2				
A.7.5.02	VEA-68	m2				
A.7.5.03	VEA-69	m2				
A.7.5.04	VEA-70	m2				
A.7.5.05	VEA-71	m2				
A.7.5.06	VEA-72	m2				
A.7.5.07	VEA-73	m2				
A.7.5.08	VEA-74	m2				
A.7.5.09	VEA-75	m2				
A.7.5.10	VEA-76	m2				
A.7.5.11	VEA-77	m2				
A.7.5.12	VEA-78	m2				
A.7.5.13	VEA-79	m2				
A.7.5.14	VEA-80	m2				
A.7.5.15	VEA-81	m2				
A.7.5.16	VEA-82	m2				
A.7.5.17	VEA-83	m2				
A.7.5.18	VEA-84	m2				
A.7.5.19	VEA-85	m2				
A.7.5.20	VEA-86	m2				
A.7.5.21	VEA-87	m2				
A.7.5.22	VEA-88	m2				
A.7.5.23	VEA-89	m2				
A.7.5.24	VEA-90	m2				
A.7.5.25	VEA-91	m2				
A.7.5.26	VEA-92	m2				
A.7.5.27	VEA-93	m2				
A.7.5.28	VEA-94	m2				
A.7.5.29	VEA-95	m2				
A.7.5.30	VEA-96	m2				
A.7.5.31	VEA-97	m2				
A.7.5.32	VEA-98	m2				
A.7.5.33	VEA-99	m2				
A.7.5.34	VEA-100	m2				
A.7.5.35	VEA-101	m2				
A.7.5.36	VEA-102	m2				
A.7.5.37	VEA-103	m2				
A.7.5.38	VEA-104	m2				
A.7.5.39	VEA-105	m2				
A.7.5.40	VEA-106	m2				
A.7.5.41	VEA-107	m2				
A.7.5.42	VEA-108	m2				
A.7.5.43	VEA-109	m2				
A.7.5.44	VEA-110	m2				
A.7.5.45	VEA-111	m2				
A.7.5.46	VEA-112	m2				
A.7.5.47	VEA-113	m2				
A.7.5.48	VEA-114	m2				
A.7.5.49	VEA-115	m2				
A.7.5.50	VEA-116	m2				
A.7.5.51	VEA-117	m2				
A.7.5.52	VEA-118	m2				
A.7.5.53	VEA-119	m2				
A.7.5.54	VEA-120	m2				
A.7.5.55	VEA-121	m2				
A.7.5.56	VEA-122	m2				
A.7.5.57	VEA-123	m2				
A.7.5.58	VEA-124	m2				
A.7.5.59	VEA-125	m2				
A.7.5.60	VEA-126	m2				
A.7.5.61	VEA-127	m2				
A.7.5.62	VEA-128	m2				
A.7.5.63	VEA-129	m2				
A.7.5.64	VEA-130	m2				
A.7.5.65	VEA-131	m2				
A.7.5.66	VEA-132	m2				
A.7.5.67	VEA-133	m2				
A.7.5.68	VEA-134	m2				
A.7.5.69	VEA-135	m2				
A.7.5.70	VEA-136	m2				
A.7.5.71	VEA-137	m2				
A.7.5.72	VEA-138	m2				
A.7.5.73	VEA-139	m2				
A.7.5.74	VEA-140	m2				
A.7.5.75	VEA-141	m2				
A.7.5.76	VEA-142	m2				
A.7.5.77	VEA-143	m2				
A.7.5.78	VEA-144	m2				
A.7.5.79	VEA-145	m2				
A.7.5.80	VEA-146	m2				
A.7.5.81	VEA-147	m2				
A.7.5.82	VEA-148	m2				
A.7.5.83	VEA-149	m2				
A.7.5.84	VEA-150	m2				
A.7.5.85	VEA-151	m2				
A.7.5.86	VEA-152	m2				
A.7.5.87	VEA-153	m2				
A.7.5.88	VEA-154	m2				
A.7.5.89	VEA-155	m2				
A.7.5.90	VEA-156	m2				
A.7.5.91	VEA-157	m2				
A.7.5.92	VEA-158	m2				
A.7.5.93	VEA-159	m2				
A.7.5.94	VEA-160	m2				
A.7.5.95	VEA-161	m2				
A.7.5.96	VEA-162	m2				
A.7.5.97	VEA-163	m2				
A.7.5.98	VEA-164	m2				
A.7.5.99	VEA-165	m2				
A.7.6.00	VEA-166	m2				
A.7.6.01	VEA-167	m2				
A.7.6.02	VEA-168	m2				
A.7.6.03	VEA-169	m2				
A.7.6.04	VEA-170	m2				
A.7.6.05	VEA-171	m2				
A.7.6.06	VEA-172	m2				
A.7.6.07	VEA-173	m2				
A.7.6.08	VEA-174	m2				
A.7.6.09	VEA-175	m2				
A.7.6.10	VEA-176	m2				
A.7.6.11	VEA-177	m2				
A.7.6.12	VEA-178	m2				
A.7.6.13	VEA-179	m2				
A.7.6.14	VEA-180	m2				
A.7.6.15	VEA-181	m2				
A.7.6.16	VEA-182	m2				
A.7.6.17	VEA-183	m2				
A.7.6.18	VEA-184	m2				
A.7.6.19	VEA-185	m2				
A.7.6.20	VEA-186	m2				
A.7.6.21	VEA-187	m2				
A.7.6.22	VEA-188	m2				
A.7.6.23	VEA-189	m2				
A.7.6.24	VEA-190	m2				
A.7.6.25	VEA-191	m2				
A.7.6.26	VEA-192	m2				
A.7.6.27	VEA-193	m2				
A.7.6.28	VEA-194	m2				
A.7.6.29	VEA-195	m2				
A.7.6.30	VEA-196	m2				
A.7.6.31	VEA-					